



CE

Instrukcja używania

wydanie EJ 01.2022

model PCBL 1620/1820 - DE LUXE LIFT

Wózek inwalidzki multipozycyjny
o napędzie elektrycznym

SPIS TREŚCI

Praktyczne rady dotyczące użytkowania	3
Środki ostrożności	4
Poruszanie się na wózku na zewnątrz	5
Jazda po nierównym terenie	5
Budowa i parametry techniczne wózka	6
Regulacja	12
Akumulatory i ich ładowanie	14
Konserwacja i naprawy	17



Wózek został stworzonym zgodnie z najnowszymi technologiami. Jego konstrukcja pozwala na maksymalne dostosowanie go do potrzeb użytkownika. Łączy w sobie solidną i wytrzymałą konstrukcję, nowoczesne rozwiązania sterowania elektronicznego oraz systemy zapewniające bezpieczeństwo.

Przed pierwszym użyciem wózka szczegółowo i uważnie przeczytaj całą instrukcję. Jeśli cokolwiek w niej wydaje ci się niejasne lub masz jakieś wątpliwości i pytania dotyczące użytkowania wózka skontaktuj się z dystrybutorem.

Dla zachowania zasad bezpieczeństwa i utrzymania jak najdłużej pełnej sprawności Twojego wózka poddawaj go regularnym przeglądom.

W razie jakichkolwiek wątpliwości czy uszkodzeń skontaktuj się z punktem serwisowym, który posiada wszelkie kompetencje, aby rozwiązać Twój problem.

Upewnij się, że wypełniłeś załączony formularz gwarancyjny i przekazałeś go dystrybutorowi, ponieważ to umożliwi zapewnienie najlepszego serwisu.



Nie przestrzeganie zasad zawartych w instrukcji grozi uszkodzeniem sprzętu lub poważnymi urazami.

Praktyczne rady dotyczące użytkowania

- Nim zaczniesz swobodnie korzystać z wózka znajdź otwartą przestrzeń, gdzie będziesz mógł przećwiczyć wszystkie manewry i dobrze zapoznać się z systemem prowadzenia wózka elektrycznego.
- Najlepiej skorzystaj z pomocy drugiej osoby, która będzie Cię asekurować dopóki nie osiągniesz całkowitej pewności i swobody w prowadzeniu wózka.
- Nim wsiądziesz upewnij się, że wózek jest wyłączony, a prędkość zaprogramowana zgodnie z Twoimi umiejętnościami.
- Przy pierwszym użyciu ustaw prędkość minimalną, aby bezpiecznie przećwiczyć prowadzenie wózka i zapoznać się z jego możliwościami.

Trening prowadzenia wózka



Najpierw opanuj poruszanie się w przód. Upewnij się, że ustawiona została prędkość minimalna.



Kiedy opanujesz poruszanie się po prostej w przód, postaraj się jeździć zakreślając wózkiem kształt litery S.



Następnie rozpocznij trening jazdy do tyłu. Bez względu na zaprogramowaną prędkość ruchu w przód, w tył wózek zawsze będzie poruszał się wolniej.



Środki ostrożności



Nie!

Nie przewoź żadnych pasażerów.



Nie!

Nie poruszaj się wózkiem prostopadłe do nachylenia terenu.



Nie!

Nie poruszaj się wózkiem elektrycznym pod wpływem alkoholu.
Skonsultuj się z lekarzem czy przyjmowane przez Ciebie leki nie wpływają na zdolność poruszania się pojazdami elektrycznymi.

Wskazania: Wózek inwalidzki o napędzie elektrycznym jest urządzeniem poprawiającym jakość życia, zaprojektowanym w celu zapewnienia mobilności.

Przeciwwskazania: Przeciwwskazania do pozycji siedzącej.

Nie!

Podczas jazdy nie włączaj ani nie korzystaj z osobistych urządzeń komunikacyjnych tj. CB-radio czy telefon komórkowy.



Nie!

Nie używaj przyczepek.



Poruszanie się na wózku na zewnątrz

- Wózek nie jest przystosowany do poruszania się w ruchu ulicznym.
- Nie korzystaj z wózka na zewnątrz w czasie opadów deszczu lub śniegu, w czasie wysokich (powyżej 30°C) i niskich (poniżej 0°) temperatur.
- Nie wjeżdżaj wózkiem na nabrzeża portowe, nad brzegi rzek lub jezior, które nie są zabezpieczone.
- Wózek nie jest przystosowany do jazdy w trudnych warunkach terenowych (po drogach nieutwardzonych).
- Niewskazane jest poruszanie się wózkiem na zewnątrz w nocy.
- Cofając upewnij się, że nie ma za Tobą żadnych przeszkód ani obiektów. Dla bezpieczeństwa prędkość cofania powinna być ograniczona do prędkości minimalnej.
- Unikaj gwałtownych zatrzymań, skrętów i zwrotów.
- W czasie jazdy trzymaj przedramiona na podłokietnikach, a stopy na podnóżkach.
- Nie podjeżdżaj na podwyższenia (stopnie, krawężniki) o wysokości większej niż 7 cm.
- Wózek nie jest przystosowany do pokonywania ubytków w podłożu o szerokości większej niż 10 cm.
- Unikaj jazdy po wodzie.

Jazda po nierównym terenie

Poruszanie się po terenie pofałdowanym stwarza więcej zagrożeń. Ważne jest przestrzeganie poniższych zasad bezpieczeństwa. Nie stosowanie się do nich grozi poważnymi urazami.

- Nie należy wjeżdżać na wzniesienia powyżej 10° nachylenia.
- Nie należy zjeżdżać tyłem ze wzniesień.
- Nie należy poruszać się po nierównych, nieutwardzonych nawierzchniach (piasek, żwir, trawa).
- Zjeżdżając ze wzniesienia poruszaj się z minimalną prędkością.
- Nie zsiadaj z wózka, ani nie siadaj na wózku stojącym na nachylonej nawierzchni (zawsze najpierw umieść wózek na równej, płaskiej powierzchni).
- Pokonując wzniesienia zawsze podjeżdżaj w linii prostej zgodnej z nachyleniem terenu.

Budowa wózka

W tej części instrukcji opisane zostaną wszystkie parametry techniczne wózka. Elementy, z których składa się wózek, sposób ich obsługi i funkcjonowania.



Wózek składa się z następujących elementów:

1. Rama główna: górna rama, dolna rama, amortyzatory, przednie i tylne światła.
2. Podłokietniki: elementy zapewniające możliwość montażu i regulacji ustawienia podłokietników, wyściółka podłokietnika z pianki poliuretanowej.
3. Oparcie: stelaż podtrzymujący tapicerkę, siłownik regulujący kąt ustawienia oparcia, tapicerka, pasy bezpieczeństwa, pasy umożliwiające regulację głębokości oparcia.
4. Siedzisko: pokrowiec na poduszkę, poduszka siedziska, torby.
5. Podnóżki (regulowane automatycznie): stelaż podnóżka, pasy zabezpieczające łydki, oparcie pod stopy, siłownik do ustawiania pozycji podnóżka.
6. Przednie koła: uchwyty kół przednich, przednie obręcze, przednie opony.
7. Tylne koła: tylne obręcze, tylne opony.
8. System napędzający: sterownik, siłowniki dla oparcia, siedziska, podnóżków i windy, silnik, akumulatory, ładowarka.

Do wózka dołączony jest również zestaw kluczy oraz instrukcja użytkowania.

Elektroniczny panel sterowania – ustawienia

Elektroniczny panel sterujący jest elementem pozwalającym na kierowanie wózkiem elektrycznym. Dzięki niemu zasilane są wszystkie systemy operacyjne. Pozwala on na kontrolowanie i sterowanie ruchami wózka, monitoruje poziom naładowania akumulatora oraz stan całego systemu elektrycznego.

Typowy panel sterujący jest umiejscowiony na jednym z podłokietników i jest połączony z akumulatorem i silnikiem. Panel może być zamontowany na prawym lub lewym podłokietniku oraz z tyłu za oparciem, do wykorzystania przez opiekuna.

Blok klawiszy

Blok klawiszy znajduje się na górnej powierzchni panelu sterującego. Zawiera on przyciski niezbędne do kierowania wózkiem elektrycznym.



Manetka kierująca

Dzięki manetce kierującej możesz kontrolować kierunek i prędkość, z którą porusza się wózek. Kiedy poruszysz manetką z pozycji neutralnej (środkowe ustawienie) elektromagnetyczny hamulec wózka zostaje zwolniony co pozwoli na jego ruch. Im większe wychylenie manetki z pozycji neutralnej tym szybciej wózek będzie się poruszał. W momencie powrotu manetki do pozycji neutralnej zostaje uruchomiony system hamulcowy, który powoduje zwalnianie aż do całkowitego zatrzymania wózka.

Wybór trybu:

Tryb sterowania oparciem, siedziskiem, podnóżkami oraz windą:

Przesuwając manetką sterującą ku przodowi opuszczasz element zaś przesuwając manetkę ku tyłowi podnosisz go. Przesunięcie manetki w bok pozwala na wybór elementu, którego ustawienie będziesz regulować.

Tryb jezdny:

Manetka sterująca pozwala na kontrolowanie i sterowanie ruchami wózka. Ruch manetki w przód powoduje ruch wózka do przodu. Poruszanie manetki ku tyłowi powodują jazdę wózka w tył zaś ruchy manetki na boki odpowiednie skręty. Jeśli chcesz zatrzymać wózek zwolnij manetkę sterującą. Manetkę sterującą przedstawia zdjęcie obok.



Wskaźnik poziomu naładowania akumulatorów.

Kontrolka zlokalizowana jest na szczycie bloku klawiszy z przodu panelu sterowania. Kontrolka ta wskazuje czy zasilanie jest włączone, jaki jest poziom naładowania akumulatora, czy sprawny jest elektroniczny panel sterowania i system elektryczny wózka.

Ciągłe czerwone, żółte i zielone światło - akumulator jest naładowany, elektroniczny system panelu sterowania i system elektryczny wózka jest sprawny.

Ciągłe czerwone i żółte światło - naładuj akumulatory jeśli to możliwe, obydwa systemy elektroniczny i elektryczny są sprawne.

Tylko ciągłe lub wolno migające czerwone światło – naładuj baterie tak szybko jak to możliwe, obydwa systemy elektroniczny i elektryczny są sprawne.

Krótkie błysnięcia światła - sygnalizują uszkodzenie systemu elektronicznego lub elektrycznego. Jeśli diody na panelu błysną sześciokrotnie oznacza to uszkodzenie lewego silnika. Jeśli diody na panelu błysną pięciokrotnie oznacza to uszkodzenie prawego silnika.

Pulsujące światła- manetka kierująca nie była w pozycji neutralnej w chwili wyłączenia zasilania. Wyłącz zasilanie ustaw manetkę w pozycji neutralnej i włącz ponownie zasilanie.



UWAGA

Jeśli postąpiłeś zgodnie z instrukcją powyżej, a po włączeniu nadal pojawiają się pulsujące światła skontaktuj się z dystrybutorem.

Przycisk zmiany prędkości

Istnieją dwa przyciski do kontroli szybkości. Jeśli chcesz zmniejszyć prędkość wciśnij przycisk za to odpowiadający, zrób to samo jeśli chcesz zwiększyć prędkość. Ustawiona prędkość jest wyświetlana na wskaźniku poniżej kontrolki poziomu naładowania akumulatora. Im więcej diod na wskaźniku prędkości jest zapalonych tym większa jest ustawiona prędkość.

Przycisk klaksonu

Naciśnięcie wyzwala dźwięk klaksonu.

Gniazdo ładowarki

Gniazdo to służy do naładowania akumulatora wózka przez podłączenie do gniazda sieciowego (natężenie prądu nie może przekraczać 12 A).

Włącznik świateł

Służy do włączania oświetlenia drogowego. Po włączeniu na panelu sterującym zapala się dioda sygnalizująca daną funkcję.

Lewy kierunkowskaz

Służy do sygnalizacji skrętu w lewo. Po użyciu tego przycisku na panelu sterującym zapala się dioda sygnalizująca. Kiedy chcesz wyłączyć kierunkowskaz ponownie naciśnij przycisk.

Prawy kierunkowskaz

Służy do sygnalizacji skrętu w prawo. Po użyciu tego przycisku na panelu sterującym zapala się dioda sygnalizująca. Kiedy chcesz wyłączyć kierunkowskaz ponownie naciśnij przycisk.

Włącznik świateł awaryjnych

Uruchamia światła awaryjne.

Sprzęgło

1. Ręczne prowadzenie wózka: aby wózek mógł być prowadzony ręcznie przesunąć dźwignię sprzęgła, żeby zwolnić blokadę napędu ręcznego (blokada napędu ręcznego opadnie w dół powodując odcięcie napędu elektrycznego).
2. Jazda z napędem elektrycznym: przesunąć do góry blokadę napędu ręcznego, aby zwolnić dźwignię sprzęgła (dźwignia opadnie powodując ponowne podłączenie napędu elektrycznego).



UWAGA!

Pamiętaj, że kiedy wyłączony jest system napędu elektrycznego wyłączony jest również system hamulców elektromagnetycznych.

Nie wyłączaj napędu elektrycznego jeśli nie ma osoby, która mogłaby poprowadzić Twój wózek. Nie wyłączaj napędu elektrycznego kiedy wózek znajduje się na pochyłej nawierzchni ponieważ mógłby się stoczyć, co grozi urazami.

Użycie ładowarki

1. Kabel ładowarki należy podłączyć do gniazda ładowarki znajdującego się od spodu panelu sterującego.
2. Po podłączeniu kabla do gniazda ładowarki oraz do gniazda sieciowego, należy włączyć ładowarkę włącznikiem na tylnym panelu ładowarki (przycisk 0-1)
3. Wózek w trakcie ładowania nie będzie się poruszać w momencie poruszenia manetką sterującą.

Ładowarka podłączona do źródła prądu.



włącznik



Włączenie ładowarki: pozycja “-”
Wyłączenie ładowarki: pozycja “0”

wentylator ładowarki

bezpiecznik



dioda kontrolna

wskaźniki ładowania

pomarańczowy: ładowanie w toku
żółty: ładowanie zakończone -
akumulator w pełni naładowany

Ładowanie akumulatorów

Ładowarka jest jednym z ważniejszych elementów wózka. Aby ładować akumulatory szybko i bezpiecznie, korzystaj tylko z dołączonej do wózka ładowarki i stosuj poniższe zasady.

1. Zawsze najpierw podłącz ładowarkę do gniazda znajdującego się od spodu panelu sterowania, a następnie do źródła prądu.
2. Stosuj się do wskazówek znajdujących się na panelu ładowarki, aby właściwie się nią posługiwać.
3. Minimalny czas ładowania akumulatorów zależy od ich stanu technicznego i poziomu rozładowania. Najlepiej ładować akumulator przez całą noc. Specjalna konstrukcja ładowarki powoduje, że w momencie całkowitego naładowania akumulatorów nadmiar energii nie jest już pobierany, bez względu na to jak długo ładowarka jest podłączona do źródła prądu.
4. Kiedy ładowanie jest zakończone odłącz ładowarkę od źródła prądu, a następnie od gniazda panelu sterowania. Nie zostawiaj ładowarki podłączonej do gniazda w panelu sterowania jeśli odłączyłeś ją od źródła prądu.

Jeśli chcesz wymienić akumulatory skontaktuj się z dystrybutorem.

NIE WYRZUCAJ DO ŚMIECI



OSTRZEŻENIE!

NIGDY NIE PODŁĄCZAJ ŁADOWARKI DO ŹRÓDŁA PRĄDU O NATĘŻENIU WIĘKSZYM NIŻ 12A I KORZYSTAJ TYLKO Z ORYGINALNEJ DOŁĄCZONEJ DO WÓZKA ŁADOWARKI. NIE STOSOWANIE SIĘ DO TYCH ZASAD MOŻE GROZIĆ PRZEGRZANIEM GNIAZDA ŁADOWARKI, PANELU STEROWANIA, A W KONSEWENCJI POŻAREM.

Siłownik regulacji pozycji wózka.

Naciśnij przycisk trybu na panelu sterowania (zdjęcie poniżej), aby wybrać tryb sterowania ustawieniami elementów wózka. Na panelu sterowania znajduje się ikona wózka, po wybraniu trybu sterowania podświetlona zostanie część wózka, której regulacja będzie możliwa: oparcie, siedzisko, podnóżki. Przesunięcie manetki sterującej do boku pozwala na zmianę i wybór elementu, którego położenie chcemy wyregulować, aby regulacja była możliwa element musi być podświetlony na ikonie wózka na panelu sterującym. Aby regulować wysokość windy, należy przesuwając manetkę sterującą, aż do momentu, gdy wszystkie diody będą zapalone. Aby podnieść określony element przesunij manetkę sterującą do tyłu, aby opuścić element przesunij manetkę sterującą do przodu. Jeśli chcesz powrócić do trybu jazdy ponownie naciśnij przycisk zmiany trybu.

! Przy maksymalnym podniesieniu wózka zaleca się nie używanie (nie stosowanie) dopuszczalnej maksymalnej prędkości. Może to grozić utratą stabilności i upadkiem.



Podłokietniki

Regulacja wysokości podłokietnika:

1. Poluzuj śrubę mocującą podłokietnik wskazaną na poniższych zdjęciach
2. Ustaw go na żądaną wysokość
3. Dokręć śrubę



śruba mocująca



śruba mocująca

Dostosowanie ułożenia panelu sterującego

Aby wyregulować ustawienie panelu sterowania poluzuj śrubę mocującą wskazaną na rys.6. Ustaw panel w odpowiednim położeniu, tak aby był on w najwygodniejszej dla Ciebie pozycji, a następnie dokręć śrubę. Panel sterowania może być mocowany na dowolnym podłokietniku (po prawej lub lewej stronie), a także z tyłu w przeznaczonym dla niego uchwycie umieszczonym za oparciem. Może być wtedy wykorzystywany przez opiekuna.

Panel sterowania może znajdować się w dwóch położeniach jak przedstawiają poniższe zdjęcia.



Wymywanie akumulatorów

Aby wyjąć akumulatory poluzuj śrubę wskazaną poniżej i wyciągnij szynę, na której zamocowane są akumulatory.



śruba mocująca

Akumulatory

Wózek wyposażony jest w dwa 12V akumulatory o długiej żywotności. Akumulatory są zapieczętowane i nie wymagają konserwacji (tzw. akumulatory bezobsługowe).

Aby uzyskać maksymalną wydajność akumulatorów naładuj całkowicie każdy z akumulatorów przed pierwszym użyciem. Akumulator naładuje się do około 90%. Następnie rozładuj akumulator poruszając się wolno w pobliżu miejsca gdzie będziesz mógł ponownie naładować akumulator. Po rozładowaniu akumulatora naładuj go ponownie całkowicie (9 – 10 godzin). Po około 4 – 5 cyklach ładowania akumulator osiągnie 100% swoich możliwości.

Akumulatory posiadają bezpiecznik powodujący odcięcie zasilania w przypadku zwarcia, uszkodzenia systemu elektrycznego lub przegrzania silnika.

W wyżej wymienionych sytuacjach bezpiecznik wyskoczy odcinając zasilanie. Jeśli silnik uległ przegrzaniu należy odczekać do momentu kiedy wróci on do normalnej temperatury, wcisnąć bezpiecznik i ponownie włączyć wózek. Jeśli pojawia się problem z ponownym uruchomieniem wózka skontaktuj się z punktem serwisowym.



Ważne informacje dotyczące akumulatorów.

- Nigdy nie rozładuj akumulatora do końca. Kiedy pojawia się ostatnia żółta bądź pierwsza czerwona lampka na wskaźniku poziomu naładowania baterii –naładuj akumulator, pamiętając żeby cykl ładowania był całkowity (tzn. póki nie zapali się zielona dioda na ładowarce).
- Przechowuj akumulatory całkowicie naładowane .
- Jeśli nie korzystasz regularnie z wózka dla utrzymania żywotności akumulatorów ładuj je przynajmniej raz na dwa tygodnie w pełnym cyklu ładowania.
- Jeśli zauważysz jakikolwiek wyciek z akumulatora zgłoś się do dystrybutora, który niezwłocznie wymieni akumulatory.
- W trakcie ładowania trzymaj wózek i ładowarkę z dala od źródeł ciepła.

Pasy bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa są zabezpieczeniem w trakcie poruszania się na wózku. Zapnij pasy przed uruchomieniem wózka.



Kółka antywywrotne

Kółka antywywrotne zabezpieczają wózek przed przewróceniem w wypadku niewielkich bocznych wychyleń. Kółka antywywrotne to element składowy. Mogą pozostać rozłożone, lub złożone tak jak na zdjęciach poniżej.



Konserwacja i naprawy

Żeby zapewnić długotrwałe i sprawne działanie wózka należy poddawać go podstawowym działaniom konserwacyjnym oraz przeglądom prowadzonym przez punkt serwisowy. Przeglądy powinny się odbywać się raz w roku. Koszty przeglądów ponosi użytkownik.

W razie jakichkolwiek wątpliwości czy uszkodzeń skontaktuj się z punktem serwisowym, który posiada wszelkie kompetencje, aby rozwiązać Twój problem.

Coroczny przegląd dokonywany przez użytkownika

Przegląd ma na celu potwierdzenie, że wózek działa bez zarzutów, wszystkie jego systemy (elektryczny, elektroniczny, jezdny) są całkowicie sprawne. Pozwala także zapobiegać ewentualnym komplikacjom będącym następstwem niesprawności, któregoś z ww. systemów. Przegląd powinien obejmować:

1. Sprawdzenie opon.
2. Sprawdzenie akumulatorów i ich połączeń.
3. Sprawdzenie działania panelu sterowania (systemu elektronicznego).
4. Sprawdzenie ramy.
5. Sprawdzenie stanu tapicerki.

Plan konserwacji

Kiedy	Co	Uwaga
Przed rozpoczęciem jazdy	Ogólnie Sprawdzić nienaganne działanie.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą.
	Kontrola hamulca magnetycznego Dźwignię przełączania trybu jazdy ustawić po obydwu stronach na tryb jezdny.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. Jeśli wózek można pchać, natychmiast zlecić naprawę hamulca w warsztacie. - Zagrożenie wypadkowe!
W szczególności przed jazdą po zmroku	Oświetlenie Instalację oświetleniową i reflektor sprawdzić pod kątem prawidłowego funkcjonowania.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą.
Co 2 tygodnie (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	Kontrola ciśnienia powietrza w oponach Ciśnienie powietrza w oponach: 2,5 bar = 36 psi	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. W tym celu używać manometru.
	Śruba nastawcza Sprawdzić dokręcenie śrub i nakrętek.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. Poluzowane śruby nastawcze mocno dokręcić. W razie potrzeby odwiedzić warsztat.
Co 6-8 tygodni (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	Przytwierdzenie śrub Sprawdzić nakrętki i śruby pod kątem ich prawidłowego zamocowania.	Czynności te wykonać samodzielnie albo z pomocą innej osoby. Poluzowane śruby nakrętki kół mocno dokręcić i po 10 godzinach pracy wzgl. 50 km dokręcić. W razie potrzeby odwiedzić warsztat.
Co 2 miesiące (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	Kontrola profilu opon Minimalna głębokość bieżnika = 1mm	Przeprowadzić kontrolę samodzielnie albo z pomocą innej osoby. W przypadku zużytego profilu lub uszkodzenia opon naprawę zlecić specjalistycznemu serwisowi.
Co 6 miesięcy (w zależności od częstotliwości użycia)	Sprawdzić - Czystość - Stan ogólny	Patrz Konserwacja w dokumencie Wskazówki bezpieczeństwa oraz ogólne wskazówki obsługi pojazdów elektrycznych . Czynność tę wykonać samodzielnie albo z pomocą innej osoby.
Zalecenia producenta: Co 12 miesięcy (w zależności od częstotliwości użycia)	Prace przeglądowe - Pojazd - Ładowarka	Przeprowadza specjalistyczny sprzedawca.

Uwagi użytkowe

1. Chronić panel sterowania przed silnymi wstrząsami i uderzeniami.
2. Chronić wózek przed długotrwałą ekspozycją na wysokie i niskie temperatury oraz wilgoć.
3. Utrzymuj w czystości panel sterowania i manetkę kierującą.
4. Chronić wózek przed bezpośrednim kontaktem z wodą.
5. Dbaj o utrzymanie w czystości ramy i tapicerki. W razie zabrudzenia przetrzyj je miękką, suchą ściereczką. Nie czyść żadnymi materiałami ściernymi. Nie stosuj bezpośrednio na panel sterowania, akumulator ani części elektryczne żadnych środków czyszczących.
6. Raz na trzy miesiące naoliw osie kół.
7. Stosuj tylko dołączone do wózka akumulatory. Jeśli chcesz je wymienić zgłoś się do dystrybutora.
8. Ładuj regularnie akumulatory. Zawsze upewnij się czy ładowarka jest właściwie połączona z gniazdem. Nie rozłączaj ładowarki przez pociągnięcie za przewód.
9. Kontroluj działanie manetki sterującej w momencie kiedy panel sterowania jest wyłączony. Sprawdzaj czy manetka jest uszkodzona, czy powraca do pozycji neutralnej. Oglądaj gumę, która jest pokryta manetką sterującą, upewniając się, że nie jest ona uszkodzona. Jeśli odkryjesz jakieś uszkodzenie nie próbuj go samodzielnie naprawiać tylko skontaktuj się z punktem serwisowym.
10. Sprawdzaj wszystkie przewody. Jeśli odkryjesz jakieś uszkodzenie (przetarcie, naderwanie) skontaktuj się z punktem serwisowym.
11. Upewnij się, że panel sterowania jest umocowany właściwie.
12. Należy przechowywać wózek w suchym miejscu, długa ekspozycja na wilgoć może prowadzić do korozji elementów ramy i uszkodzeń systemu elektronicznego.

Indeks uszkodzeń

1. Jeśli diody na panelu sterowania migają wyłącz wózek ustaw manetkę kierującą w pozycji neutralnej. Odczekaj kilka sekund. Włącz ponownie wózek, odczekaj kilka sekund nim ponownie poruszysz manetką kierującą.
2. Jeśli diody na panelu sterowania migają powoli podczas jazdy oznacza to, że akumulator jest rozładowany. Należy go naładować najszybciej jak to możliwe.
3. Jeśli diody na panelu sterowania palą się ciągle i wózek nie działa właściwie może to oznaczać uszkodzenie systemu elektrycznego. Wyłącz wózek i skontaktuj się z punktem serwisowym.
4. Jeśli na panelu ładowarki podczas ładowania nie zapala się czerwona dioda, sprawdź czy wszystkie przewody zostały właściwie połączone, a ładowarka podłączona do źródła prądu. Jeśli nadal czerwona dioda się nie zapala odłącz ładowarkę od źródła prądu oraz panelu sterowania i skontaktuj się z punktem serwisowym.

6[SY` al ai S` [W~Voi

I e]S` [] S]g_ g'Sfadi

I bd kbSV]g gefW]fi eW_ Wfk i [W^ W
i e]S` [] S]g_ g'Sfadi/#) fi_ [YS\ d kT] aZ>[U TS
_ [YS\ LkLZ eW_ Wfoi [Xad_ gWa _ a fi k_
dbVWT~VgZ

I e]S]oi]S

<W[gefW]S` [WWSW[geg` ` [W_ a` S
]ad kefS I ba'SlVgt bdael Ii dbU] e] Va
Sgfadkl ai S` Wa eW] [eg
ebWWS'fekU` Waz

? [YS# eW_ Wf,

@Sb[U]MS]g_ g'Sfadi WfITkf` [e] WZ

- @[Wi aU` [W S~Svai S
- S]g_ g'SfackZ[E] a` fda'ai S W Z
bd k~U SS]g_ g'Sfadi Z

? [YS\ \$ eW_ Wfk,

Ba~U W[W W k_ e[[[W_ Wf bd Vd S` WZ

- EbdSi VI [e[[[] STWbd k~U W [ai k
[i fku] Z

? [YS\ % eW_ Wfk,

; eFSUSW]fckU` S Va bdi Wa e[[S
Wf gel] aVl a` S/i Sd]WZ

- EbdSi VI [e[[[] STWbd k~U W [ai k
[i fku] Z

? [YS\ & eW_ Wfk,

Ba~U W[W W k_ e[[[W_ Wf bd Vd S` WZ

- EbdSi VI [e[[[] STWbd k~U W [ai k
[i fku] Z

? [YS' eW_ Wfoi ,

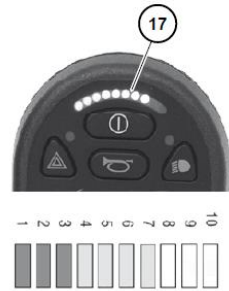
; eFSUSW]fckU` S Va W Wa e[[S
Wf gel] aVl a` S/i Sd]WZ

- EbdSi VI [e[[[] STWbd k~U W [ai k
[i fku] Z

? [YS(eW_ Wfoi ,

4a) SVS'Sl V k Wf S] fki ` Sz

- 4a) SVS'Sl V k fa I STWb[W] W [W
W]fda` [U` W] fodVg` [W_ a fi [S'Sl V
bd k baV~U a` W~Svai Sd]WZ



? [YS) eW_ Wfoi ,

4~V ekefW_ g gT `akef[U] Sz

- FS] W kLZk^W [Wakef[U] Sbd k
i ~U S' [gi I Y'zbaVU SeXl k fW'fai W
_ aVg-g eW]g\ UW'a bdi SVI [Va
]a_ g` [] Sfg a T~VI WZ
- GefW]S_ aVg-g I Se[S' [S gT eW]g\ UW'az

? [YS* eW_ Wfoi ,

? aVg-eW]g\ Uk gT W]fda` [] Se gd] aVl a` W
gT aTW k Wf T~V ekefW_ gZ

- E]a` fda'ai S] STW[
i fku] bd k~U W [ai Z

* eW_ Wfoi [>76Zki ek_ Ta'gi ol] S

%b [W e] S

DW]g'SUS Wf gel] aVl a` Sz

- Bdk Vi olZ gefSi [W [SLZ ebdSi VI [[]
]fodW` [W Xg`] Ua` gW [e] a` fda'ai S
ba~U W [W] ST'ai WZ

? [YS+ eW_ Wfoi ,

GefW]SZS_ g'tbi _ SY` Wku` kLZ
e[[oi Z

FW]a_ g` [] SfT~Vg ba'Si [Se[fS] WYV k
V i [Y' [Se[[] oi ` Sb Vai kLZ Wf gefSi [a` S
` S fckT bLZS' [Sz

- Bd W~U k V i [Y' [` S fckT 'Sl V kZ

? [YS#'' eW_ Wfoi ,

@Sb[U]MS]g_ g'Sfadi WfITkfi kea] [W]S] V S
I YockfZ

- L Yock I W W S T Sd] a
- i a^ aZ[E] a` fda'ai S W Z
bd k~U SS]g_ g'Sfadi Z



UWAGA :

Jeśli stwierdzisz jakiegokolwiek problemy z silnikiem, ładowarką, panelem sterowania lub uszkodzeniami ramy wózka skontaktuj się natychmiast z punktem serwisowym.

Numer katalogowy	PCBL 1620/1820
Szerokość siedziska	16 i 18 cali
Długość	104 cm
Szerokość	64 cm
Wysokość wózka	107 cm
Kółka zwrotne - przednie	9"
Koła jezdne - tylne	14"
Dopuszczalne ciśnienie w oponach	3,5 bar
Nośność	do 136 kg
Prędkość maksymalna	do 10 km/h
Zasięg maksymalny*	do 20 km
Silnik	450W×2
Ładowarka	5A
Akumulator	2 x 50 Ah
Hamulce	„Inteligentne” elektromagnetyczne
Kółka antywywrotne	Dwa kółka antywywrotne - składane
Waga wózka bez akumulatorów	90 kg
Waga z akumulatorami	119 kg

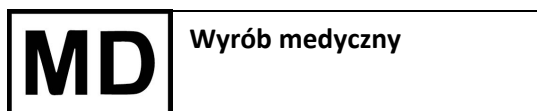
* Zasięg jest podany po przetestowaniu w warunkach laboratoryjnych (stała prędkość, bez obciążenia, wózek porusza się na rolkach).
Zasięg wózka zależy od nawierzchni i warunków w jakich będzie się poruszał.

Życzymy bezpiecznego i wygodnego użytkowania naszego wózka!



LIKwidACJA Zużytych Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych

Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Do poprawnej utylizacji, odnowy lub recyklingu należy oddać takie produkty w miejscach zbiorczych dla tego typu odpadów. Alternatywnie w niektórych państwach Unii Europejskiej albo innych krajach europejskich można oddać swe wyroby lokalnemu sprzedawcy w czasie zakupu podobnego nowego wyrobu. Poprawną likwidacją niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne i wspierać prewencję potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co mogłyby być następstwem niepoprawnej likwidacji odpadów. Dalszych informacji uzyskać można w urzędach gminnych lub miejscach zbioru odpadów. W przypadku niepoprawnej likwidacji niniejszego produktu nałożone mogą zostać kary zgodnie z lokalnymi przepisami. Dla podmiotów w krajach Unii europejskiej. Jeżeli chcesz likwidować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, pozyskaj potrzebne informacje od swego sprzedawcy lub dostawcy. Likwidacja w krajach poza Unię europejską Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeżeli chcesz likwidować niniejsze urządzenie pozyskaj potrzebne informacje dot. poprawnej likwidacji w lokalnych urzędach lub od swojego sprzedawcy.



Dane teled adresowe producenta



mdh Sp. z o.o.

ul. Maratońska 104, 94-007, Łódź, Polska

tel. +48 42 674 83 84

fax. +48 42 636 52 21

www.mdh.pl www.viteacare.com